

## Der Bezirksbürgermeister

## Bezirksvertretung 8 (Kalk)

Geschäftsführung  
Herr Menne

Telefon: (0221) 221-98313

Fax: (0221) 221-98347

E-Mail: dieter.menne@stadt-koeln.de

Datum: 27.03.2012

## Niederschrift

über die **22. Sitzung der Bezirksvertretung Kalk** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 26.01.2012, 17:02 Uhr bis 18:52 Uhr, Bürgeramt Kalk (Nebengebäude des Bezirksrathauses), Raum 901

### Anwesend:

### Bezirksbürgermeister

Herr Markus Thiele SPD

### Mitglieder der Bezirksvertretung

Herr Jörg Grahl	SPD
Herr Markus Klein	SPD
Herr Oliver Krems	SPD
Frau Kerstin Schmedemann	SPD
Herr Wolfgang Schneider	SPD
Frau Eva-Maria Gärtner-Plückthun	CDU
Herr Hans-Walter Kelz	CDU
Herr Stefan Müller	CDU
Herr Jörn Schade	CDU
Herr Jürgen Schuiszill	CDU
Frau Daniela Topp-Burghardt	CDU
Herr Timon Delawari	GRÜNE
Herr Holger Sticht	GRÜNE
Herr Eric Meurer-Eichberg	FDP
Herr Heinz Peter Fischer	Die Linke.Köln

### Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Efkan Kara	CDU
Frau Gisela Manderla	CDU

### Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Frau Elisabeth Murawski  
Frau Hannelore Ringel

## Verwaltung

Herr Michael Eppenich  
Frau Katharina Koch  
Herr Bernd Rothe  
Herr Wolfgang Tuch

Bürgeramt Kalk  
Stadtplanungsamt zu TOP 8.2.4  
Amt für Straßen und Verkehrstechnik  
Stadtplanungsamt

## Schriftführer

Herr Dieter Menne

Bürgeramt Kalk

## Presse

## Zuschauer

**Entschuldigt:** Marco Pagano (SPD-Fraktion), Karin Schmidt (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) und Markus Wiener (pro Köln)

Bezirksbürgermeister Thiele eröffnet die Sitzung. Er begrüßt die anwesenden Bezirksvertreterinnen und Bezirksvertreter, die Mitarbeiter der Verwaltung, die Presse und die Ratsmitglieder Gärtner und Kara. Er teilt mit, dass sich die Bezirksvertreterin Schmidt und die Bezirksvertreter Pagano und Wiener für die Teilnahme an der heutigen Sitzung entschuldigt haben.

Besonders begrüßt er die neu gewählten Seniorenvertreterinnen Elisabeth Murawski und Hannelore Ringel, die heute zum ersten Mal in dieser Funktion an der Sitzung teilnehmen

Auf Vorschlag des Bezirksbürgermeisters Thiele beschließt die Bezirksvertretung Kalk nach § 38 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen einstimmig ein Rederecht für Frau Murawski, im Vertretungsfall für Frau Ringel, in ihrer jeweiligen Eigenschaft als Seniorenvertreterin in den Sitzungen der Bezirksvertretung in der laufenden Wahlperiode zu einzelnen Punkten der Tagesordnung. Er wünscht ihnen im Namen der Bezirksvertretung für die zukünftige Arbeit als Seniorenvertreterinnen alles Gute.

Als Stimmzähler benennt er die Bezirksvertreter Fischer, Klein und Müller.

Bezirksbürgermeister Thiele verweist anschließend auf das vorliegende Sitzungsexemplar der erweiterten Tagesordnung und fragt, ob hierzu Änderungen gewünscht werden.

Bezirksvertreter Fischer (Die Linke.) macht gegen die Behandlung des Punktes 8.1.3 (Städtebauliches Planungskonzept "Wiersbergstraße in Köln-Kalk") Fristeinrede gemäß § 2, Absätze 5 und 6 der Geschäftsordnung geltend.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) verweist auf die ebenfalls fristverspätete Vorlage zu Punkt 8.2.4 hin. Er erklärt, dass die SPD-Fraktion die Vorlage heute gerne behandeln möchte jedoch vorbehaltlich eines eventuellen Beschlusses auf Vertagung der Vorlage. Dieses hängt von den Ausführungen der Verwaltung ab.

Da es keine weiteren Änderungswünsche gibt, lässt er über die Tagesordnung abstimmen:

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk ist mit der vorliegenden erweiterten Tagesordnung in der geänderten Form einverstanden.

### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

## **Tagesordnung**

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 6 Annahme von Schenkungen**
- 7 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entscheidungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)**

## **8 Verwaltungsvorlagen**

- 8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 8.1.1 Bürgerhaushalt 2012 - Beteiligung der Bezirksvertretungen am Beratungsverfahren  
5194/2011  
Gemeinsamer Antrag der SPD- und CDU-Fraktion vom 26.01.2012  
AN/0127/2012 –*Tischvorlage*-  
Gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 26.01.2012  
AN/0128/2012 –*Tischvorlage*-
- 8.1.2 Sportlerehrung am 21.01.2012  
hier: Genehmigung der Dringlichkeitsentscheidung vom 23.12.2011  
5210/2011
- 8.1.3 Städtebauliches Planungskonzept "Wiersbergstraße in Köln-Kalk"  
hier: Stellungnahme der Bezirksvertretung Kalk zur frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung  
0292/2012  
(*aufgrund Fristeinrede wurde der Punkt nicht behandelt*)
- 8.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
- 8.2.1 Genehmigungsverfahren nach § 6 Luftverkehrsgesetz (LuftVG);  
hier: Stellungnahme zum Vorhaben "Sonderlandeplatz für Hubschrauber auf dem Neubau des Krankenhauses Merheim"  
4911/2011
- 8.2.2 2. Ordnungsbehördliche Verordnung für das 2. Quartal 2012 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Neustadt-Süd, Severinsviertel, Sürth, Sülz/Klettenberg, Lindenthal, Vogelsang, Nippes, Longerich, Porz-City, Rath-Heumar, Höhenhaus  
5152/2011  
Gemeinsamer Ergänzungsantrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 26.01.2012  
AN/0126/2012 –*Tischvorlage*-

8.2.3 Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 69449/03  
Arbeitstitel: Deutzer Ring in Köln-Deutz und -Humboldt/Gremberg,  
2. Änderung  
5164/2012

8.2.4 Städtebaulicher/freiraumplanerischer Wettbewerb Teilneubau des Ingenieurwissenschaftlichen Zentrums (IWZ) der Fachhochschule (FH) Köln am Standort Deutz, Auslober: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW  
5245/2012 –*Tischvorlage*–

## **9 Anfragen gemäß §§ 4 und 38 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

9.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

9.1.1 Offene Ganztagsplätze im Stadtbezirk Kalk  
Beantwortung der mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Krens (SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011,  
TOP 9.3.1  
5043/2011

9.1.2 Sanierung der Germaniastraße zwischen Olpener Straße und BAB-Überführung in Köln-Höhenberg  
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 11.10.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 20.10.2011, TOP 9.2.2 (AN/1826/2011)  
5198/2011

9.1.3 Markierungsarbeiten am Geh- und Radweg der Olpener Straße von der Kreuzung Olpener Straße/Kieskaulerweg bis zum Einkaufszentrum in Köln-Merheim  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 14.06.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011, TOP 9.2.6 (AN/1217/2011)  
5200/2011

9.1.4 Ampelschaltung im Bereich der Kreuzung Walter-Pauli-Ring/Deutzer Ring/Deutz-Kalker Straße in Köln-Kalk  
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Wiener (pro Köln) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.3.2  
5246/2011

- 9.1.5 Angebote der Volkshochschule am Standort Kalk  
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 01.12.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.2.1 (AN/2153/2011) 5257/2011
- 9.1.6 Rattenplage im Außenbereich der Kita in der Ludwig-Ronig-Straße in Köln-Ostheim  
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Schade (CDU-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 29.09.2011, TOP 9.3.5 5258/2011
- 9.1.7 Einbruchserie in Köln-Brück  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 22.11.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.2.2 (AN/2081/2011) 0178/2012
- 9.1.8 Demonstrationen in Köln-Kalk  
Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Krems (SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.3.1 0184/2012
- 9.1.9 Anfrage der CDU Fraktion in den Bezirksvertretungen  
hier: Abbau von nicht normgerechter Spielgeräte auf den Kinderspielplätzen in Köln 0041/2012
- 9.1.10 Einhaltung der Straßenverkehrsordnung Merheimer Gärten/Auf dem Eichenbrett und Ostmerheimer Straße zwischen Warendorfer Straße und Olpener Straße in Köln-Merheim  
Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 06.10.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 20.10.2011, TOP 9.2.1 (AN/1793/2011) 4718/2011
- 9.1.11 ÖPNV-Anbindung CityForumKalk  
Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 14.06.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011, TOP 9.2.5 (AN/1216/2011) 0247/2012

9.2 Neue Anfragen

9.2.1 Neue Räumlichkeiten für den Kalker Mittagstisch in Köln-Kalk  
Anfrage des Bezirksvertreters Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) vom  
17.01.2012  
AN/0071/2012

9.2.2 Ausleuchtung der Zebrastreifen auf der Rösrather Straße in Köln-  
Rath/Heumar  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 19.01.2012  
AN/0080/2012

9.2.3 Anzahl der Plätze in Kindertagesstätten im Stadtbezirk Kalk  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 19.01.2012  
AN/0085/2012  
*Die Beantwortung liegt als Tischvorlage vor  
(Vorlagen-Nr. 0326/2012).*

9.2.4 Erhöhung der Grundsteuer B um 15 Prozentpunkte  
Anfrage der CDU-Fraktion vom 18.01.2012  
AN/0087/2012  
*Die Beantwortung liegt als Tischvorlage vor  
(Vorlagen-Nr. 0344/2012).*

9.2.5 Stand der Planung der Umzüge von Schulen im Stadtbezirk Kalk  
Anfrage der SPD-Fraktion vom 19.01.2012  
AN/0088/2012

9.3 Mündliche Anfragen aus aktuellem Anlass

**10 Mitteilungen**

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008  
4893/2011

10.2.2 Wahl der Seniorenvertretung 2011: Wahlergebnis  
5048/2011

10.2.3 Umgestaltung Germaniastraße in Köln-Höhenberg  
0019/2012

10.2.4 Verbesserung der Verkehrs- und Parkplatzsituation im Stadtteil Brück  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011,  
TOP 7.2  
0174/2012 –Tischvorlage-

## **II. Nichtöffentlicher Teil**

**11 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entscheidungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)**

### **12 Verwaltungsvorlagen**

12.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

12.1.1 KGS Olpener Str. 930, 51109 Köln-Brück  
Landschaftsbauarbeiten  
0231/2012

12.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

### **13 Anfragen**

13.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen

13.2 Neue Anfragen

### **14 Mitteilungen**

14.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

14.2 Mitteilungen der Verwaltung



## **I. Öffentlicher Teil**

### **1 Einwohnerfragestunde**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **6 Annahme von Schenkungen**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

### **7 Anträge gem. §§ 3, 38 Abs. 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen i.V.m. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS (Entscheidungen) oder gem. § 37 Abs. 5 Satz 5 GO (Vorschläge und Anregungen)**

Zu diesem Tagesordnungspunkt liegt nichts vor.

## **8 Verwaltungsvorlagen**

### **8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

#### **8.1.1 Bürgerhaushalt 2012 - Beteiligung der Bezirksvertretungen am Beteiligungsverfahren 5194/2011**

**Gemeinsamer Antrag der SPD- und CDU-Fraktion vom 26.01.2012  
AN/0127/2012**

**Gemeinsamer Antrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 26.01.2012  
AN/0128/2012**

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion), Bezirksvertreter Schuiszill (CDU-Fraktion) und Bezirksvertreter Sticht (Fraktion Bündnis 90/Die Grünen) begründen jeweils für ihre Fraktion die beiden vorliegenden gemeinsamen Anträge.

Bezirksbürgermeister Thiele lässt über die einzelnen Punkte in den beiden vorliegenden Anträgen in der aktuellen Form getrennt abstimmen:

#### **Beschlüsse:**

Die Bezirksvertretung Kalk folgt dem Votum der Verwaltung und empfiehlt dem Rat die Umsetzung der durch die Verwaltung positiv beschiedenen Vorschläge.

Die Bezirksvertretung gibt zu einzelnen Vorschlägen folgende Stellungnahme ab:

#### **1. Zu Vorschlag Nummer 277 - Unterstützung Kalker Kindermittagstisch**

Die Bezirksvertretung Kalk bittet die Verwaltung, das Projekt bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten im Bereich Kalk Nord zu unterstützen. Dabei ist zu berücksichtigen, dass die von der Verwaltung angestrebte flächendeckende inklusive Versorgung derzeit noch nicht gewährleistet ist.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig bei Enthaltung der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen zugestimmt.

#### **2. Zu Vorschlag Nummer 551 - Noch mehr Mut zur Kultur Zu Vorschlag Nummer 580 - Kein Abriss des AZ Köln**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, diesen Vorschlag nicht umzusetzen und verweist auf das laufende Bebauungsplanverfahren mit dem Arbeitstitel „Wiersbergstraße in Köln-Kalk“, das folgende Festsetzungen zum Ziel hat: "Fläche für den Gemeinbedarf - Zweckbestimmung Schule", "Öffentliche Grünfläche - Zweckbestimmung Parkanlage", "Öffentliche Verkehrsflächen", „Flächen für gewerbliche und industrielle Nutzungen" sowie „Fläche für die Jugendarbeit“.

Die Bezirksvertretung Kalk hält einen Abriss des Gebäudes der ehemaligen KHD-Werkskantine weiterhin für zwingend erforderlich, damit die Grünversorgung im Stadtteil Kalk und die städtebauliche Situation qualitativ verbessert werden kann.

**Abstimmungsergebnis:** Mehrheitlich gegen die Stimmen der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) zugestimmt.

### **3. Zu Vorschlag Nummer 367 - Jugendzentren sind nicht teuer**

Die Bezirksvertretung Kalk verweist in diesem Zusammenhang auf ihren Beschluss vom 08.12.2011, TOP 7.4, zur Jugendarbeit in Kalk und Merheim und bittet den Rat um Umsetzung des Bürgervorschlages in diesem Sinne:

„Der Jugendhilfeausschuss der Stadt Köln möge beschließen, dass unter Bezugnahme auf das Ergebnis der Bedarfsanalyse der Verwaltung "Angebote der Offenen Kinder- und Jugendarbeit" (Vorlage Nr. 1997/2011, JHA am 05.07.2011) für die Stadtteile Kalk und Merheim Lösungswege zur Bedarfsdeckung aufgezeigt werden.

Im Stadtteil Kalk soll mit hoher Priorität eine zusätzliche Jugendeinrichtung errichtet werden. Hierzu soll die Verwaltung die Suche nach geeigneten Grundstücken intensivieren und den zuständigen Gremien Realisierungsvorschläge zur Beschlussfassung vorlegen.

Das derzeitige Jugendprojekt "Pavillon" ist mit der Realisierung der neuen Jugendeinrichtung zu verknüpfen und durch eine geeignete Zwischenlösung auch während der anstehenden GAG-Sanierungsmaßnahme zu erhalten.

Im Stadtteil Merheim soll die Bedarfsdeckung durch ein Jugendprojekt erfolgen. Zur Realisierung des Projekts sind die finanziellen Mittel für eine entsprechende Personalausstattung im Umfang von 4-5 Tagen/Woche bereitzustellen und geeignete Räumlichkeiten zu suchen. Der Standort der Einrichtung sollte so gewählt werden, dass er auch von Jugendlichen aus dem Stadtteil Brück genutzt werden kann.“

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

### **4. Zu Vorschlag Nummer 44 - Kultur in den Stadtbezirken besser fördern, zu Vorschlag Nummer 131 - Stadtteilkultur gezielt fördern und zu Vorschlag Nummer 236 - Theater Freie Szene**

Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt dem Rat, diesen Vorschlag insoweit zu unterstützen, dass im Rahmen der Haushaltsplan-Beratungen 2012 zusätzlich je 5.000 EUR pro Bezirk für die bezirkliche Kulturarbeit (Finanzposition 0202.573.1800.4) bereit gestellt werden. Dieser Betrag ist an anderer Stelle im Kulturetat gegen zu finanzieren.

Zudem soll die Verwaltung ein Konzept erarbeiten, wie der Betrag für bezirkliche Kulturarbeit durch weitere haushaltsneutrale Umschichtung zukünftig weiter vergrößert werden kann. Damit werden auch die Entscheidungsrechte der Bezirke weiter gestärkt.

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

## **5. Zu Vorschlag Nummer 45 - Ausbau Stadtbahnnetz**

Die Bezirksvertretung Kalk erachtet die mit hohen Kosten verbundene Tieferlegung der Ost-West Stadtbahn im Innenstadtbereich derzeit nicht für sinnvoll. Zur Erweiterung der Kapazitäten insbesondere in den Stadtbahnlinien im Stadtbezirk Kalk werden folgende Maßnahmen/Vorschläge unterstützt:

- Kurz- und Mittelfristig
  - Einsatz längerer Züge auf den Linien 1 und 9
  - Prüfung des Einsatzes zusätzlicher Züge in der Morgenspitze auf der Linie 9 zwischen Ostheim und Deutz
  - Prüfung einer besseren Einbeziehung des Umsteigepunktes „S-Bahn Frankfurter Straße“ in das Busnetz
  - Realisierung eines S-Bahn-Haltepunktes „Deutzer Feld“ in Köln-Kalk
  
- Langfristig
  - Ausbau der rechtsrheinischen Ringbahn
  - Einrichtung eines zusätzlichen Regionalbahnhaltes an der Eiler Straße in Rath/Heumar
  - Errichtung eines Kölner S-Bahn-Vollringes mit S-Bahn Halt u. a. in Kalk

**Abstimmungsergebnis:** Einstimmig zugestimmt.

### **8.1.2 Sportlerehrung am 21.01.2012**

**hier: Genehmigung der Dringlichkeitsentscheidung vom 23.12.2011  
5210/2011**

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk genehmigt die nachfolgende Dringlichkeitsentscheidung vom 23.12.2011:

„Wir beschließen,

- Frau Helga Krämer (Behindertensportgemeinschaft Köln rrh. e.V.)
- Frau Heike Kubatz (SC Köln 2000 e.V.)
- Frau Elisabeth Zimmermann (Behindertensportgemeinschaft Köln rrh. e.V.)

am 21.01.2012 mit der Sportehrenurkunde der Stadt Köln auszuzeichnen.“

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.1.3 Städtebauliches Planungskonzept "Wiersbergstraße in Köln-Kalk"  
hier: Stellungnahme der Bezirksvertretung Kalk zur frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung  
0292/2012**

Der Punkt ist zu Beginn der Sitzung aufgrund Fristeinrede gemäß § 2, Absätze 5 und 6 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen zurückgestellt worden.

**8.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

**8.2.1 Genehmigungsverfahren nach § 6 Luftverkehrsgesetz (LuftVG);  
hier: Stellungnahme zum Vorhaben "Sonderlandeplatz für Hubschrauber auf dem Neubau des Krankenhauses Merheim"  
4911/2011**

**Beschluss:**

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt die als Anlage 3 beigefügte Stellungnahme zum Antrag der Kliniken der Stadt Köln gGmbH.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**8.2.2 2. Ordnungsbehördliche Verordnung für das 2. Quartal 2012 über das Offenhalten von Verkaufsstellen in den Stadtteilen Neustadt-Süd, Severinsviertel, Sürth, Sülz/Klettenberg, Lindenthal, Vogelsang, Nippes, Longerich, Porz-City, Rath-Heumar, Höhenhaus  
5152/2011**

**Gemeinsamer Ergänzungsantrag der SPD-Fraktion, der CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen vom 24.01.2012  
AN/0126/2012**

Bezirksvertreter Fischer (Die Linke.) erklärt, dass er der Beschlussvorlage aus grundsätzlichen Erwägungen nicht zustimmen kann.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) begründet den Ergänzungsantrag und bittet um Zustimmung.

Bezirksbürgermeister Thiele stellt den gemeinsamen Ergänzungsantrag zur Abstimmung:

**Beschluss:**

1. Die Bezirksvertretung Kalk stellt fest, dass das traditionell jährlich im zweiten Quartal stattfindende Straßenfest auf der Kalker Hauptstraße versehentlich nicht in der ordnungsbehördlichen Verordnung enthalten ist.

2. Die Bezirksvertretung Kalk empfiehlt deshalb dem Rat, folgenden ergänzten Beschluss zu fassen:

„Der Rat beschließt gem. § 41 der Gemeindeordnung NRW in Verbindung mit dem derzeit geltenden § 6 des Gesetzes zur Regelung der Ladenöffnungszeiten (LÖG NRW) den Erlass der in der Anlage 1 beigefügten Ordnungsbehördlichen Verordnung über das Offenhalten von Verkaufsstellen im 2. Quartal 2012 an den in der Verordnung aufgeführten Tagen und Zeiten *mit folgender Ergänzung*:

*§ 1 der ordnungsbehördlichen Verordnung wird um einen 12. Punkt ergänzt*

*(12) Im Stadtteil Kalk dürfen die Verkaufsstellen am Sonntag, den 24.06.2012, in der Zeit von 13 bis 18 Uhr geöffnet sein.*

*Die genauen Grenzlinien werden von der Verwaltung festgelegt und in der Verordnung ergänzt.“*

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich gegen die Stimme des Bezirksvertreters Fischer (Die Linke.) zugestimmt.

**8.2.3 Beschluss über die Einleitung betreffend die vereinfachte Änderung des Bebauungsplanes 69449/03  
Arbeitstitel: Deutzer Ring in Köln-Deutz und -Humboldt/Gremberg, 2. Änderung  
5164/2011**

Herr Tuch, Stadtplanungsamt, erläutert die vorliegende Beschlussvorlage.

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk bittet den Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt den Bebauungsplan 69449/03 gemäß § 2 Absatz 1 in Verbindung mit § 1 Absatz 8 Baugesetzbuch (BauGB) im vereinfachten Verfahren nach § 13 BauGB für das Gebiet zwischen Alemannenstraße und Reitweg im Westen, Deutz-Kalker Straße und Gießener Straße im Norden, An der Pulvermühle und Eisenbahntrasse im Osten und Auffahrt Severinsbrücke im Süden —Arbeitstitel: Deutzer Ring in Köln-Deutz und -Humboldt/Gremberg, 2. Änderung— zu ändern.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

#### **8.2.4 Städtebaulicher/freiraumplanerischer Wettbewerb Teilneubau des Ingenieurwissenschaftlichen Zentrums (IWZ) der Fachhochschule (FH) Köln am Standort Deutz, Auslober: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW 5245/2011**

Frau Koch, Stadtplanungsamt, erläutert ausführlich die Beschlussvorlage und teilt mit, dass nach den Aussagen des Bau- und Liegenschaftsbetriebs NRW (BLB) auch Herr Bezirksbürgermeister Thiele im Preisgericht vertreten sein soll.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) freut sich über die Entscheidung der Landesregierung, dass das Ingenieurwissenschaftliche Zentrum der Fachhochschule am Standort Deutz bleiben soll. Er kritisiert, dass die Vorlage erst heute der Bezirksvertretung Kalk vorgelegt worden ist und möchte wissen, wer im Preisgericht vertreten sein wird.

Bezirksvertreter Schade (CDU-Fraktion) begrüßt ebenfalls für die CDU-Fraktion die Entscheidung für den Standort Deutz. Auch er ist der Ansicht, dass die Bezirksvertretung Kalk im Preisgericht vertreten sein muss.

Frau Koch führt aus, dass nach aktuellem Stand im Preisgericht 20 Sach- und Fachpreisrichter vertreten sein werden. Von der Stadt Köln nehmen Herr Oberbürgermeister Roters und Herr Beigeordneter Streitberger im Preisgericht teil. Hinsichtlich der Teilnahme weiterer „lokaler Akteure“ wird die Verwaltung diesen Wunsch an den Auslober des Wettbewerbs, dem BLB, herantragen.

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) schlägt vor, vor der Beschlussfassung noch mit den Fraktionen zu beraten. Er beantragt deshalb, die Beschlussfassung über diesen Punkt ans Ende des öffentlichen Teils zu stellen und vorher die Sitzung für eine kurze Beratung in den Fraktionen zu unterbrechen.

Bezirksbürgermeister Thiele lässt über den Verfahrensvorschlag abstimmen:

#### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk stellt die Beschlussfassung über diesen Punkt bis zum Ende des öffentlichen Teils dieser Sitzung zurück und beschließt, vorher die Sitzung für eine kurze Beratung der Fraktionen zu unterbrechen.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

## **9 Anfragen gemäß §§ 4 und 38 Absatz 1 der Geschäftsordnung des Rates und der Bezirksvertretungen**

### **9.1 Beantwortung von Anfragen aus früheren Sitzungen**

#### **9.1.1 Offene Ganztagsplätze im Stadtbezirk Kalk Beantwortung der mündliche Anfrage des Bezirksvertreters Krems (SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011, TOP 9.3.1 5043/2011**

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) nimmt Bezug auf die vorgelegte Auflistung der Verwaltung und den teilweise größeren Abweichungen zwischen den vom Rat genehmigten Plätzen und den tatsächlich belegten Plätzen im Offenen Ganztage. Er verweist insbesondere auf die starken Abweichungen bei folgenden Schulen:

- GGS Diesterwegstr. 69, Brück
- KGS Heßhofstr. 45, Vingst
- GGS Zehnthofstr. 22-24, Ostheim
- KGS Zehnthofstr. 22-24, Ostheim

Er kann diese Abweichungen nicht nachvollziehen, zumal nach seinem Kenntnisstand auch hier ein hoher Bedarf an Plätzen im Offenen Ganztage besteht. Er bittet deshalb um detaillierte Erläuterungen zu den Abweichungen an den genannten Schulen.

Weiterhin bittet er, die Betreuungsplätze im Offenen Ganztage der Außenstelle der Montessorischule in der Schulstraße im Stadtteil Vingst darzustellen, auch im Hinblick darauf, wie die Situation dort verbessert werden kann. Nach seinen Informationen besteht gerade an diesem Standort eine hohe Nachfrage.

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

#### **9.1.2 Sanierung der Germaniastraße zwischen Olpener Straße und BAB- Überführung in Köln-Höhenberg Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 11.10.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 20.10.2011, TOP 9.2.2 (AN/1826/2011) 5198/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.



- 9.1.3 Markierungsarbeiten am Geh- und Radweg der Olpener Straße von der Kreuzung Olpener Straße/Kieskaulerweg bis zum Einkaufszentrum in Köln-Merheim**  
**Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 14.06.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011, TOP 9.2.6 (AN/1217/2011)**  
**5200/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

- 9.1.4 Ampelschaltung im Bereich der Kreuzung Walter-Pauli-Ring/Deutzer Ring/Deutz-Kalker Straße in Köln-Kalk**  
**Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Wiener (pro Köln) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.3.2**  
**5246/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

- 9.1.5 Angebote der Volkshochschule am Standort Kalk**  
**Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 01.12.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.2.1 (AN/2153/2011)**  
**5257/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

- 9.1.6 Rattenplage im Außenbereich der Kita in der Ludwig-Ronig-Straße in Köln-Ostheim**  
**Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Schade (CDU-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 29.09.2011, TOP 9.3.5**  
**5258/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

- 9.1.7 Einbruchserie in Köln-Brück**  
**Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 22.11.2011 aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 08.12.2011, TOP 9.2.2 (AN/2081/2011)**  
**0178/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.8 Demonstrationen in Köln-Kalk**  
**Beantwortung der mündlichen Anfrage des Bezirksvertreters Krens**  
**(SPD-Fraktion) aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom**  
**08.12.2011, TOP 9.3.1**  
**0184/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.9 Anfrage der CDU Fraktion in den Bezirksvertretungen**  
**hier: Abbau von nicht normgerechter Spielgeräte auf den Kinderspiel-**  
**plätzen in Köln**  
**0041/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.10 Einhaltung der Straßenverkehrsordnung Merheimer Gärten/Auf dem**  
**Eichenbrett und Ostmerheimer Straße zwischen Warendorfer Straße**  
**und Olpener Straße in Köln-Merheim**  
**Beantwortung der Anfrage der SPD-Fraktion vom 06.10.2011 aus der**  
**Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 20.10.2011, TOP 9.2.1**  
**(AN/1793/2011)**  
**4718/2011**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.1.11 ÖPNV-Anbindung CityForumKalk**  
**Beantwortung der Anfrage der CDU-Fraktion vom 14.06.2011 aus der**  
**Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom 21.06.2011, TOP 9.2.5**  
**(AN/1216/2011)**  
**0247/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung zur Kenntnis.

**9.2 Neue Anfragen**

**9.2.1 Neue Räumlichkeiten für den Kalker Mittagstisch in Köln-Kalk**  
**Anfrage des Bezirksvertreters Delawari (Bündnis 90/Die Grünen) vom**  
**17.01.2012**  
**AN/0071/2012**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.2 Ausleuchtung der Zebrastreifen auf der Rösrather Straße in Köln-Rath/Heumar**  
**Anfrage der SPD-Fraktion vom 19.01.2012**  
**AN/0080/2012**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.2.3 Anzahl der Plätze in Kindertagesstätten im Stadtbezirk Kalk**  
**Anfrage der CDU-Fraktion vom 19.01.2012**  
**AN/0085/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung, die als Tischvorlage vorliegt (Vorlagen-Nr. 0326/2012) zur Kenntnis.

**9.2.4 Erhöhung der Grundsteuer B um 15 Prozentpunkte**  
**Anfrage der CDU-Fraktion vom 18.01.2012**  
**AN/0087/2012**

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Beantwortung, die als Tischvorlage vorliegt (Vorlagen-Nr. 0344/2012) zur Kenntnis.

**9.2.5 Stand der Planung der Umzüge von Schulen im Stadtbezirk Kalk**  
**Anfrage der SPD-Fraktion vom 19.01.2012**  
**AN/0088/2012**

Die Beantwortung der Verwaltung liegt noch nicht vor.

**9.3 Mündliche Anfragen aus aktuellem Anlass**

**9.3.1 Fußweg in der Robert-Schumann-Straße in Köln-Neubrück**

Bezirksvertreter Fischer (Die Linke.) nimmt Bezug auf die Beantwortung mit der Vorlagen-Nr. 5030/2009 in der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk am 10.12.2009, TOP 9.1.3, in der u.a. ausgeführt wurde:

„Eine sinnvolle und fachtechnisch einwandfreie Sanierung des Gehwegs ist nur in Verbindung mit einer Sanierung des gesamten Bereichs, also inklusive Parktaschen und Fahrbahn, möglich. Daher wird dieser Bereich nun überplant und die Maßnahme im Unterhaltungsprogramm für 2010 berücksichtigt und umgesetzt.“

Er führt weiterhin aus, dass kurz danach fast die Hälfte des Fußweges ersatzlos entfernt worden ist. Vor ein paar Monaten wurden nunmehr einige Parktaschen mit einer Teerschicht ausgeflickt. Da am 24.01.2012 am verbliebenen Fußweg mit Arbeiten begonnen wurde, bittet er um Beantwortung folgender Frage:

Handelt es sich bei den derzeitigen Arbeiten um den Beginn der für 2010 angekündigten „Sanierung des gesamten Bereichs, also inklusive Parktaschen

und Fahrbahn“ und wird im Rahmen dieser jetzt laufenden Sanierung der entfernte Fußweg wieder in Stand gesetzt?

### 9.3.2 Spielhalle am Buchheimer Weg in Köln-Ostheim

Bezirksvertreter Schneider (SPD-Fraktion) nimmt Bezug auf Informationen, nach denen am Buchheimer Weg in Köln-Ostheim eine Spielhalle eröffnet werden soll.

Er fragt, welche Möglichkeiten die Verwaltung sieht, die Spielhalle an dieser Stelle zu verhindern?

## 10 Mitteilungen

### 10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

Bezirksbürgermeister Thiele weist auf folgende Veranstaltungen hin, zu denen er herzlich einlädt:

- Samstag, den 28.01.2012, 13:00 Uhr, jährliche Veranstaltung am Mahnmal in der Hans-Schulten-Straße in Neubrück
- Freitag, den 03.02.2012, 18:00 Uhr, Empfang des Kinderdreigestirns im Bezirksrathaus Kalk

### 10.2 Mitteilungen der Verwaltung

#### 10.2.1 Statusbericht Bürgerhaushaltsverfahren 2008 4893/2011

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

#### 10.2.2 Wahl der Seniorenvertretung 2011: Wahlergebnis 5048/2011

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

#### 10.2.3 Umgestaltung Germaniastraße in Köln-Höhenberg 0019/2012

Die Bezirksvertretung Kalk nimmt die Mitteilung zur Kenntnis.

**10.2.4 Verbesserung der Verkehrs- und Parkplatzsituation im Stadtteil Brück  
hier: Beschluss aus der Sitzung der Bezirksvertretung Kalk vom  
21.06.2011, TOP 7.2  
0174/2012**

Bezirksvertreterin Topp-Burghardt (CDU-Fraktion) nimmt Bezug auf die Ausführungen der Verwaltung zum 2. Beschluss, nach denen das Stadtplanungsamt den Bebauungsplan dahingehend ändert, dass das Feld südlich der Astrid-Lindgren-Allee nun ebenfalls mit Wohnbebauung bebaut werden soll.

Sie fragt, ob es sich bei dieser Fläche um den Teil handelt, der seinerzeit für den Bau der freiwilligen Feuerwehr Neubrück vorgesehen war?

Herr Tuch sagt, dass er diese Angelegenheit prüfen wird und der Bezirksvertretung eine Antwort zukommen lässt.

Bezirksbürgermeister Thiele nimmt Bezug auf den unter Punkt 8.2.4 gefassten Beschluss und unterbricht die Sitzung von 18:40 Uhr bis 18:50 Uhr. Anschließend ruft er erneut den Tagesordnungspunkt 8.2.4 auf:

**8.2.4 Städtebaulicher/freiraumplanerischer Wettbewerb Teilneubau des Ingenieurwissenschaftlichen Zentrums (IWZ) der Fachhochschule (FH) Köln am Standort Deutz, Auslober: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW  
5245/2012 –Tischvorlage-**

Bezirksvertreter Krems (SPD-Fraktion) teilt mit, dass sich die Fraktionen geeinigt haben, in der heutigen Sitzung zu votieren, jedoch mit der Maßgabe, dass der Beschlussvorschlag der Verwaltung in der Weise ergänzt wird, dass die Bezirksvertretung Kalk aus ihrem Kreis einen Preisrichter und einen stellvertretenden Preisrichter in das Preisgericht entsendet.

Bezirksbürgermeister Thiele lässt über die Beschlussvorlage der Verwaltung in der ergänzten Form abstimmen:

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Kalk bittet den Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

„Der Stadtentwicklungsausschuss

1. nimmt die Eckdaten, insbesondere die stadt- und freiraumplanerischen Zielsetzungen, zu "Städtebaulicher Realisierungswettbewerb Teilneubau des Ingenieurwissenschaftlichen Zentrums (IWZ) der Fachhochschule (FH) Köln am Standort Deutz" des Bau- und Liegenschaftsbetriebs NRW (BLB NRW) zur Kenntnis und beschließt diese als Grundlage für die Auslobung des Wettbewerbes;
2. benennt vier Preisrichter aus seinen Reihen für das Preisgericht;
3. beschließt, dass die Bezirksvertretung Innenstadt vier stellvertretende Preisrichter aus ihren Reihen für das Preisgericht benennt.“

jedoch mit der Maßgabe, dass die Bezirksvertretung Kalk aus ihrem Kreis einen Preisrichter und einen stellvertretenden Preisrichter in das Preisgericht entsendet.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**gez. Thiele**

---

Markus Thiele

(Bezirksbürgermeister)

**gez. Dieter Menne**

---

Dieter Menne

(Schriftführer)